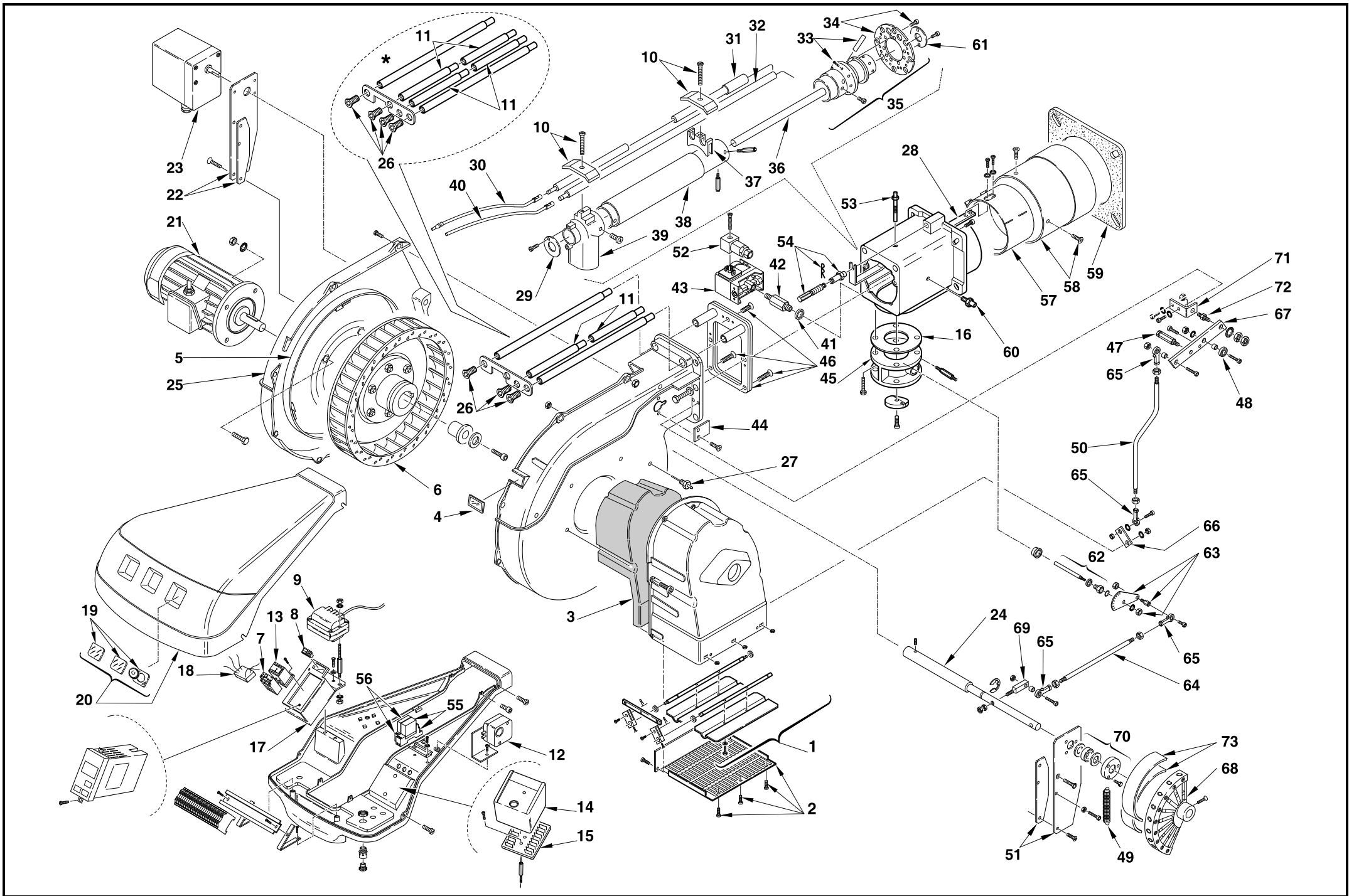


- I** Bruciatori di gas ad aria soffiata
- GB** Forced draught gas burners
- F** Brûleurs gaz à air soufflé
- D** Gas-Gebläsebrenner
- E** Quemadores de gas de aire soplado

Funzionamento bistadio progressivo o modulante  
Progressive two-stage or modulating operation  
Fonctionnement à 2 allures progressives ou modulant  
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb  
Funcionamiento a dos llamas progresivas o modulante

CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
3788400 - 3788410	RS 250/M MZ	866 T
3788401 - 3788411	RS 250/M MZ	866 T
3788430 - 3788440	RS 250/M MZ	866 T
3788431 - 3788441	RS 250/M MZ	866 T



N.	COD.	3788400 - 3788410	3788401 - 3788411 *	3788430 - 3788440	3788431 - 3788441 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
1	3013684	●	●	●	●	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTKLAPPE	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
2	3013683	●	●	●	●	PROTEZIONE	GRID	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECCIÓN		
3	3013682	●	●	●	●	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACÚSTICO		C
4	3003763	●	●	●	●	VISORE	INSPECTION WINDOW	VEISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
5	3012573	●	●	●	●	ANELLO	PISTON SEAL	JOINT TORIQUE	LIPPENDICHTUNG	ANILLO		
6	3014215	●	●	●	●	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
7	3013676	●	●			RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉRMICO		C
7	3013700		●	●	●	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÉ TÉRMICO		C
8	3012080	●	●	●	●	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERUCTOR		C
9	3003847	●	●	●	●	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
10	3003409	●	●	●	●	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO		
11	3013687	●	●	●	●	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	PROLONGACIÓN PERNO		
12	3007444	●	●	●	●	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATO AIRE		A
13	3003624	●	●			CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTADOR		C
13	3003625		●	●	●	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTADOR		C
14	3013362	●	●	●	●	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL		B
15	3003784	●	●	●	●	MORSETTIERA	CONTROL BOX BASE	SOCLE	STECKSOCKEL	ZÓCALO CAJA CONTROL		C
16	3005482	●	●	●	●	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
17	3012748	●	●	●	●	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
18	3012155	●	●	●	●	FILTRO ANTIDISTURBO	DEGLITCHER	FILTRE	ENTSTÖRER	FILTRO ANTI-INTERFEREN- CIA		C
19	3013678	●	●	●	●	MEMBRANA + VETRINO	MEMBRANE + VIEWING PORT	MEMBRANE + REGARD	MEMBRAN + VERSCHLUßS- TOPFEN	MEMBRANA + MIRILLA		
20	3013119	●	●	●	●	COFANO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLVENTE		
21	3013692	●	●	●	●	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
22	3012585	●	●	●	●	PIASTRA	PLATE	PLATINE	PLATTE	PLACA		
23	3012916	●	●	●	●	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
24	3012349	●	●	●	●	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE		
25	3012012	●	●	●	●	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÀSCARA		
26	3013681	●	●	●	●	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		

N.	COD.					DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
		3788400 - 3788410	3788401 - 3788411 *	3788430 - 3788440	3788431 - 3788441 *							
27	3003891	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD	C	
28	3013698	•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
28	3013703	•	•	•	•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESCUADRA		
29	3013693	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		
30	3003795	•	•	•	•	COLLEGAMENTO ELETTRODO	H.T. LEAD	CONNEXION POUR ELEC- TRODE	VERBINDUNG FÜR ELEKTRODE	CABLE CONEXIÓN ELECTRODO	A	
31	3012016	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO	A	
31	3013705	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO	A	
32	3012178	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA	A	
32	3013704	•	•	•	•	SONDA	PROBE	SONDE	FÜHLER	SONDA	A	
33	3012025	•	•	•	•	TUBETTO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBITO		
34	3013695	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO	A	
35	3013697	•	•	•	•	DISTRIBUTORE	GAS HEAD	DISTRIBUTEUR	GASVERTEILER	DISTRIBUIDOR		
36	3013696	•	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
36	3013706	•	•	•	•	TUBO INTERNO	INTERIOR TUBE	TUYAU INTERIEUR	INNERER ROHR	TUBO INTERNO		
37	3012193	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
38	3012591	•	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
38	3013707	•	•	•	•	TUBO ESTERNO	EXTERIOR TUBE	TUYAU EXTERIEUR	AUSSERER ROHR	TUBO ESTERNO		
39	3012637	•	•	•	•	GOMITO	ELBOW	COUDE	SCHLITTEN	CODO		
40	3012043	•	•	•	•	COLLEGAMENTO SONDA	PROBE LEAD	CONNEXION POUR SONDE	VERBINDUNG FÜR SONDE	CABLE CONEXIÓN SONDA	A	
41	3007077	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA	B	
42	3006615	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD	C	
43	3003660	•	•	•	•	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE	B	
44	3012638	•	•	•	•	PIASTRINA	PLATE	PLAQUETTE ETRIER	PLATTE	PLATINA		
45	3006096	•	•	•	•	REGOLATORE GAS	GAS REGULATOR	REGULATEUR GAZ	GAS REGLER	REGULADOR DE GAS	C	
46	3013685	•	•	•	•	GRUPPO PIASTRE	PLATES ASSEMBLY	GROUPE PLATINES	PLATTENGRUPPE	CONJUNTO PLACAS		
47	3012352	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		
48	3003841	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
49	3012356	•	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	B	
50	3012646	•	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE	C	

N.	COD.	3788400 - 3788410	3788401 - 3788411 *	3788430 - 3788440	3788431 - 3788441 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
51	3012594	•	•	•	•	PIASTRA	PLATE	PLATINE	PLATTE	PLACA		
52	3006954	•	•	•	•	CONNETTORE	CONNECTOR	CONNECTEUR	VERBINDER	CONECTADOR		B
53	3012049	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
54	3012639	•	•	•	•	GRUPPO REGOLATORE	REGULATOR ASSEMBLY	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACION		C
55	3013406	•	•	•	•	RELÈ + ZOCCOLO	RELAY + BASE	RELAIS + SOCLE	RELAIS + SOCKEL	CONECTADOR + ZOCALO		C
56	3013407	•	•	•	•	RELÈ + ZOCCOLO	RELAY + BASE	RELAIS + SOCLE	RELAIS + SOCKEL	CONECTADOR + ZOCALO		C
57	3012560	•	•	•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
58	3013699	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOU GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
58	3013702	•	•	•	•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOU GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
59	3012562	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
60	3003322	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
61	3013694	•	•	•	•	DISCO	DISC	DISQUE	SCHEIBE	DISCO		
62	3006132	•	•	•	•	ALBERO E ANELLO	SHAFT AND RING	ARBRE ET ANNEAU	WELLE UND RING	EJE E ANILLO		
63	3012644	•	•	•	•	QUADRANTE	GRADUATE SECTOR	SECTEUR GRADUE	SKALENSEGMENT	MIRILLA		
64	3003543	•	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		
65	3006098	•	•	•	•	SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C
66	3012601	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	LEVA		C
67	3012354	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	LEVA		C
68	3012358	•	•	•	•	CAMMA	CAM	CAME	NOCKEN	EXCÉNTRICO		C
69	3012350	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	LEVA		C
70	3012357	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		
71	3012602	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		
72	3012603	•	•	•	•	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		
73	3006097	•	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		B

\*

Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

\*\*

**RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad





---

**RIELLO**

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)